

*Broadening Technical Horizons*



**ÜBERSETZERPROFIL**

*Name:*

Andreas Busse BDÜ

*Titel:*

Staatlich geprüfter Übersetzer

*Sprachkombinationen:*

- Deutsch/Englisch
- Englisch/Deutsch

*Themenschwerpunkte:*

Technik und Beglaubigungen

*Auszug aus der Projektliste:*

- Betreuer für chinesische und koreanische Delegationen
- Übersetzungsarbeiten technischer Literatur für Bau- und Landmaschinen
- Technische und kaufmännische Übersetzungen in den Bereichen Hüttentechnik, Verdichter und Kompressoren, Elektrotechnik, Hydraulik und Pneumatik
- Fachübersetzungen metallurgischer Anlagenbau
- Technische und kaufmännische Übersetzungen von Baustoffen und Applikationen
- Übersetzungen von technischem Know-how und Werbetexten im Bereich Bergbau/Bergbautechnik (Setzmaschinen)

*Referenzen:*

- Mannesmann Demag Sack GmbH
- CASE VIBROMAX GmbH + Co. KG
- SMS Demag AG
- SMS group

**TRANSLATOR'S PROFILE**

*Name:*

Andreas Busse BDÜ

*Title:*

State-certified translator

*Language combinations:*

- German/English
- English/German

*Main subjects:*

Technology and certifications

*Extract from the project list:*

- In charge of Chinese and Korean delegations
- Translations of technical documentation for construction machinery and agricultural equipment
- Technical and commercial translation work in the fields of iron and steel plant technology, (turbo-) compressors, electrical engineering, hydraulic and pneumatic equipment
- Technical translations in the field of metallurgical plant engineering
- Technical and commercial translation work in the field of building materials and their applications
- Translations of technical know-how and advertising texts in the field of mining/mining engineering (jigging machines)

*References:*

- Mannesmann Demag Sack GmbH
- CASE VIBROMAX GmbH + Co. KG
- SMS Demag AG
- SMS group

**Andreas Busse BDÜ**

Berliner Ring 16  
D – 27432 Hipstedt

Fon +49 (0) 4768 / 36 99 99 7  
Mob. +49 (0) 173 / 2 41 59 26

text@andreas-busse-tt.de  
www.andreas-busse-tt.de